

Ciao!

IT — Cosa ci riserverà questo anno insieme? Il 1 gennaio 2024 spero di vederti per *Capodarte*, il Capodanno di Roma Capitale all'insegna dell'arte, con una serie di visite speciali e proiezioni. Nel 2024 ci aspettano tanti nuovi progetti, ma prima di iniziare con le anticipazioni sulle prime mostre dell'anno, puoi rivedere online [il mio racconto per immagini dei progetti realizzati nel 2023](#). Anche i miei spazi digitali sono pronti ad accoglierti con nuovi approfondimenti da leggere, ascoltare e guardare durante le feste. Buona lettura e tanti auguri!

EN — What will this year hold for us together? I hope to see you on 1st January 2024 for *Capodarte*, the New Year's Day event of Roma Capitale dedicated to art, with a series of special visits and screenings. We have many exciting projects in 2024, but before we start with a preview of the first exhibitions of the year, online you can also find [my 2023 in pictures](#), which looks back to all the projects realised during the year. My digital spaces are also ready to welcome you with new insights to read, listen to and watch during the holidays.

Enjoy the reading and happy new year!

ROMA CAPODARTE 2024
1/1/24, 4 pm - 7 pm

MACRO CAPODARTE 1 GENNAIO 2024

MACRO LOOP

Proiezione video per adulti e bambini
dalle ore 16.00 alle ore 19.00, in sala cinema e auditorium

EMILIO PRINI: VISITA / LEZIONE DI STEFANO CHIODI

ore 16.30, all'interno della mostra *...E Prini*

ESPOLORAZIONE PERCETTIVA

ore 16.30, visita del museo e laboratorio,
dai 7 ai 99 anni

IT — Iniziamo insieme il nuovo anno con Capodarte, il programma di eventi culturali gratuiti promosso da Roma Capitale per il 1 gennaio. Dalle ore 16.00 alle 19.00 ti aspetto con le mostre in corso e *MACRO loop*, un ciclo di proiezioni video per adulti e bambini con opere di Benedetta Fioravanti, Roberto Fassone, LZ, Ai Lai, Jacopo Rinaldi, Seth Boyden, René Laloux e Roland Topor. Alle 16.30 si terrà una visita / lezione attorno alla mostra *...E Prini* con lo storico e critico d'arte Stefano Chiodi, oltre a un laboratorio didattico per adulti e bambini. Trovi tutte le informazioni qui.

EN — Let's start the new year together with *Capodarte*, the New Year's Day event of Roma Capitale. From 4 pm to 7 pm I look forward to seeing you with the current exhibitions, and *MACRO loop*, a series of video screenings for adults and children featuring works by Benedetta Fioravanti, Roberto Fassone, LZ, Ai Lai, Jacopo Rinaldi, Seth Boyden, René Laloux and Roland Topor. At 4.30 pm, art historian and critic Stefano Chiodi will hold a lecture and a guided tour dedicated to *...E Prini* exhibition, and the *Department for Preventive Education* will present a workshop for adults and children. You can find the information here.

EXTRA

#SOLO/MULTI EMILIO PRINI

...E Prini

Fino al / until 31/3/24



La Pimpa Il Vuoto, 2008, 22 stampe fotografiche in bianco e nero su Dibond / *black-and-white photographic prints on Dibond*. Courtesy Galleria Persano, Torino / Turin. Emilio Prini, *...E Prini*, MACRO 2023. Ph. Melania Dalle Grave, DSL Studio.

IT — Nel 2008 Emilio Prini realizza alla Galleria Giorgio Persano di Torino la mostra *La Pimpa Il Vuoto*. Prini seleziona alcune vignette del fumetto *La Pimpa* disegnate da Altan. Le 22 immagini vengono scansionate, tradotte in bianco e nero, ingrandite e stampate su lastre di alluminio composito Dibond e posizionate sulle pareti dello spazio, in un allestimento che predilige la distanza tra i nuclei delle immagini e il vuoto dello spazio: le fotografie servono all'artista per significare il vuoto della galleria. Tra i protagonisti dell'*Arte Povera*, Prini è una delle figure artistiche più complesse ed enigmatiche nella storia recente dell'arte italiana. Appare raramente, dichiara ancora meno: in una società contraddistinta dall'iperproduzione e dal consumo, la ricerca di Prini resta attuale nella sua continua messa in discussione della necessità di produrre, resistendo alle modalità di funzionamento del sistema dell'arte, con i suoi meccanismi di circolazione e mercificazione. Nella sezione **EXTRA** del mio sito puoi trovare altri approfondimenti sulle opere esposte nella mostra *...E Prini*, la grande retrospettiva dedicata a Emilio Prini che ho inaugurato lo scorso 27 ottobre.

EN — In 2008, Emilio Prini held the exhibition *La Pimpa Il Vuoto* at the Giorgio Persano Gallery in Turin. Prini selected some cartoons from the comic strip *La Pimpa* by Altan. The 22 images are scanned, translated into black and-white, enlarged and printed on Dibond aluminium composite plates and hung on the walls of the entire gallery, in an arrangement that favoured the distance between the groups of images and the emptiness of the space between them: for the artist, the photographs served to signify the emptiness of the gallery.

One of the protagonists of *Arte Povera*, Prini is one of Italy's most complex and enigmatic artistic figures from the recent past. Rarely appearing, declaring even less: with respect to a society which distinguishes itself for its hyperproduction and consumption of images and objects, Prini's research remains relevant in its constant questioning of the necessity to produce, resisting the mechanisms of the art system, its processes of circulation and commodification. In the EXTRA section of my website you can find more about the works on display in the exhibition *...E Prini*, the major retrospective dedicated to Emilio Prini that I opened last 27 October.

ONGOING



IT — Fino al 14 gennaio 2024 puoi visitare *Vicolo della Penitenza 11/A* a cura di Janice Guy, con le opere di Michel Auder, Sarah Charlesworth, DW Fitzpatrick, Gary Hume, On Kawara, Julian Lethbridge, Sarah Lucas, Reinhard Mucha, Richard Prince, Cindy Sherman, Thomas Struth, Meyer Vaisman, Lawrence Weiner, Franz West e Christopher Wool, artisti che tra il 1989 e il 1991 hanno vissuto e lavorato a Roma nell'ambito del programma di residenza The Rome Studio e *The Bidet and the Jar* con cui Daniel Dewar e Grégory Gicquel proseguono le loro incursioni nella creazione di opere d'arte in ceramica.

Tra le altre mostre in corso: *Profondità di campo* dell'architetto e artista Alexander Brodsky che ha creato un'installazione che riflette gli ambienti immaginifici delle sue architetture di carta. *Barrikadenwetter. Atti visivi dell'insurrezione*, a cura di Arsenale Institute, che esplora il concetto e l'iconografia della barricata dalle sue origini tardo-rinascimentali ai nostri giorni. *Hear Alvin Here* è una nuova opera sonora di Alvin Curran, un percorso autobiografico di ascolto che attraversa la sua ricerca e il suo rapporto con Roma. Lo studio di graphic design *Experimental Jetset* presenta una installazione dedicata all'"Italian sphere", nata dallo studio di due diversi segni legati a Michelangelo Antonioni ed Enzo Mari. *RETROFUTURO*, la mostra sulla nuova generazione dell'arte italiana che cresce nel tempo ospita ad oggi trenta opere.

EN — Until 14 January 2024, you can visit *Vicolo della Penitenza 11/A* curated by Janice Guy, gathering works by artists Michel Auder, Sarah Charlesworth, DW Fitzpatrick, Gary Hume, On Kawara, Julian Lethbridge, Sarah Lucas, Reinhard Mucha, Richard Prince, Cindy Sherman, Thomas Struth, Meyer Vaisman, Lawrence Weiner, Franz West and Christopher Wool who from 1989 to 1991 lived and worked in Rome in the context of the residency programme The Rome Studio and *The Bidet and the Jar* with which Daniel Dewar & Grégory Gicquel further their forays into the creation of artworks in ceramics. Other ongoing exhibitions include: *Depth of field* by architect and artist Alexander Brodsky creates an imaginative environment which reflects his paper architecture. *Barrikadenwetter. Image Acts of Insurrection*, curated by the Arsenale Institute, explores the concept and iconography of the barricade from its late Renaissance origins to the present day. *Hear Alvin Here* traces over fifty years of Alvin Curran's musical research, also recounting his relationship with the city of Rome, through a new sound work conceived as an autobiographical listening journey. *Experimental Jetset* presents an installation dedicated to the analysis of the "Italian sphere" which emerges from their study of two iconic signs, one appearing in Michelangelo Antonioni's *Blow-Up* (1966) and the other throughout several projects by Enzo Mari. *Retrofuturo*, the collection focusing on the new generation of Italian art, now presents 30 works. *RETROFUTURE*, the focusing on the new generation of Italian art, now presents 30 works.

SAVE THE DATE

#ARITMICI / #ARRHYTHMICS

BLESS

25 Years of Always Stress with BLESS

9/2/24 – 12/5/24

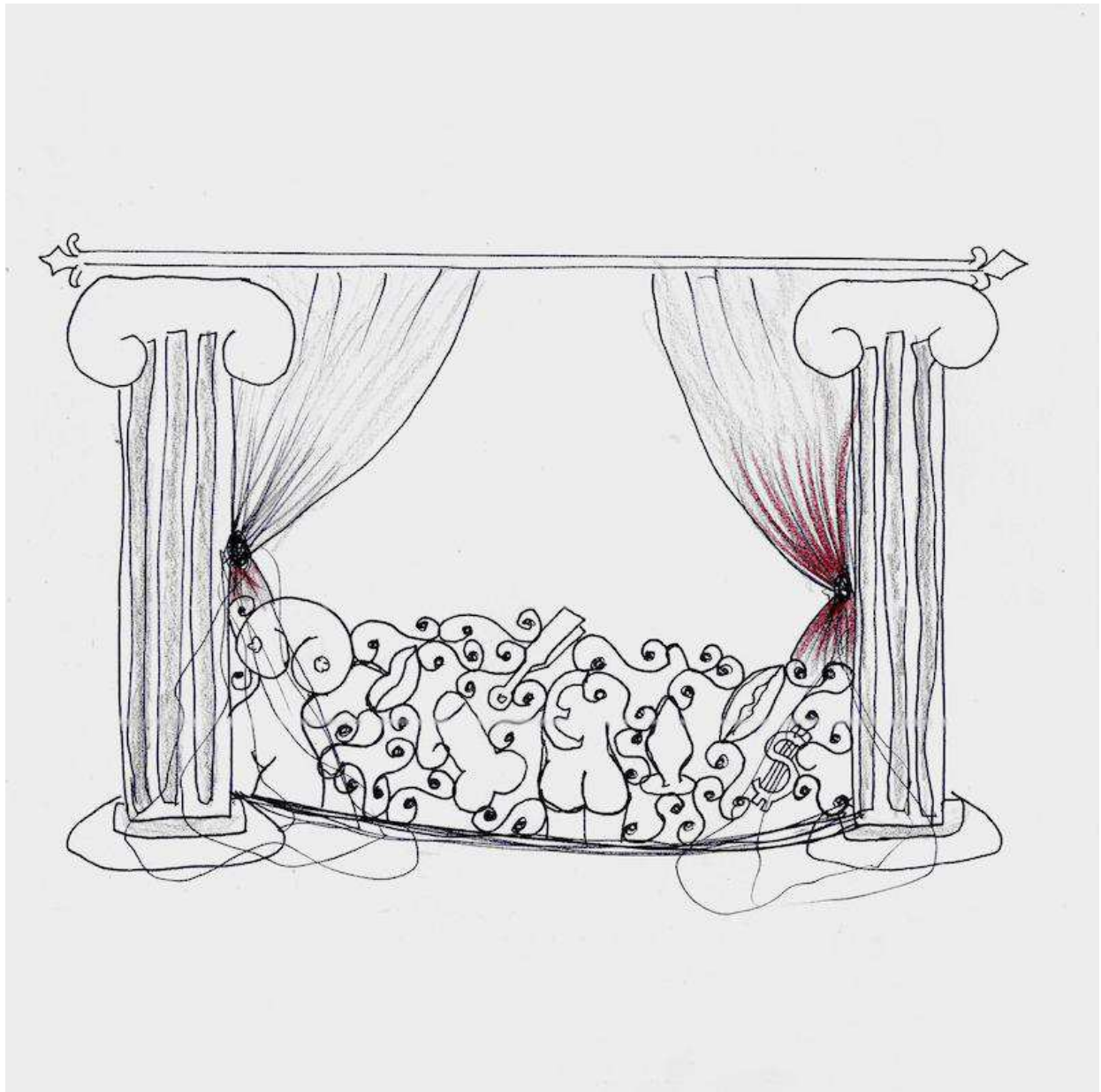


BLESS, *Blown Reality Curtain*, MACRO Rome (work in process), Courtesy le artiste / the artists

IT — *25 Years of Always Stress with BLESS* è una mostra dedicata al duo parigino e berlinese BLESS, studio transdisciplinare che lavora ai confini tra moda, design e interventi concettuali. BLESS si identifica spesso come una persona: i prodotti che crea e indossa sono al contempo pratici e surreali, non *fa* sfilate, non *crea* mostre, le sue collezioni resistono al tempo e allo spazio, sebbene incarnino e abbraccino la realtà – la casa, l’ufficio, la città, il museo. La prima mostra istituzionale in Italia dedicata al lavoro delle “situation designer”, come si definiscono Desiree Heiss e Ines Kaag, fondatrici del marchio, presenterà all’interno di un ambiente di nuova concezione prodotti, situazioni e collaborazioni che riflettono a 360° luci e ombre di più di 25 anni di “always stress” con BLESS.

EN —*25 Years of Always Stress with BLESS* is an exhibition dedicated to the Paris and Berlin based duo, BLESS, a transdisciplinary studio working on the edges of fashion, product design and conceptual gestures. BLESS is often characterised as a person: the products she makes and wears are at once practical and surreal, she doesn't *do* shows, she doesn't *do* exhibitions, her collections resist time and place, whilst embodying and embracing reality—the home, the office, the city, the museum. Constituting the first institutional show in Italy dedicated to the work of the self-dubbed “situation designers” Desiree Heiss and Ines Kaag, founders of the label, the presentation will allude to over 25 years of products, situations, and collaborations, all set in a newly conceived environment, that reflects a 360° of all the shiny and the shady sides of always stress with BLESS.

#PALESTRA / #REHEARSAL
Pauline Curnier Jardin & Feel Good Cooperative
Triviale
9/2/24 – 12/5/24



IT — Un balcone, un letto, un semaforo, viaggi notturni lungo i margini della città, una visita a Papa Benedetto XVI dopo la sua morte: la mostra Triviale presenta i risultati della collaborazione tra l'artista francese Pauline Curnier Jardin e il collettivo Feel Good Cooperative, fondato a Roma nel 2020 dalla stessa artista e composto da un gruppo di sex worker colombiane e loro alleate, tra cui la fotografa e sex worker Alexandra Lopez e l'architetta e ricercatrice Serena Olcuire.

Come un set teatrale in cui vengono messi in scena sia la dimensione pubblica del sex work quanto quella domestica, affrontando con ironia temi quali l'identità di genere, le questioni migratorie, i lasciti del colonialismo, e le modalità di autorappresentazione e autodeterminazione ad essi collegate. Per la prima volta in questa occasione le componenti della Feel Good Cooperative presentano il loro lavoro in forma di mostra nella stessa città in cui hanno concepito e portato avanti la loro pratica collettiva, sovvertendo dinamiche di potere e normatività spaziali.

EN — A balcony, a bed, a streetlight, nocturnal journeys along the margins of Rome, a post-mortem visit to Pope Benedict XVI: the exhibition Triviale presents the outcomes of the ongoing collaboration between French artist Pauline Curnier Jardin and the Feel Good Cooperative, founded in Rome in 2020 by the artist herself and composed of a group of Colombian sex workers and their allies, including photographer and sex worker Alexandra Lopez and architect and researcher Serena Olcuire.

Like a theatrical set in which the public and the domestic nature of sex work are enacted and humorously elaborates on themes of gender identity, migration, the legacy of colonialism, as well as self-representation and self-determination. This is the first time the Cooperative will be presenting their work, in exhibition form, in the same city in which they have been conceiving and creating their collective practice, at once subverting both power dynamics and spatial normativity.

#RETROFUTURO / #RETROFUTURE

CHIARA ENZO, SARA LEGHISSA, MICHELA DE MATTEI, GABRIELE SILLI

Dal / From 9/2/24



IT — Le opere di Chiara Enzo, Sara Leghissa, Michela de Mattei e Gabriele Silli, entrano nella sezione RETROFUTURO dedicata alla creazione di una collezione di giovane arte italiana, unendosi alle opere già in mostra di Federico Antonini, Riccardo Benassi, Monia Ben Hamouda, Ruth Beraha, Carola Bonfili, Costanza Candeloro, Ludovica Carbotta, Beatrice Celli, Alessandro Cicoria, Gianluca Concialdi, Giulia Crispiani, Giorgio Di Noto, Roberto Fassone, Irene Fenara, Giorgia Garzilli, Diego Gualandris, Lorenza Longhi, Eleonora Luccarini, Beatrice Marchi, Diego Marcon, Francis Offman, Parasite 2.0, Francesco Pedraglio, Margherita Raso, Real Madrid, SAGG NAPOLI, Davide Stucchi e Ilaria Vinci.

EN — Chiara Enzo, Sara Leghissa, Michela de Mattei and Gabriele Silli works', enter the RETROFUTURE section, dedicated to the creation of a collection of young Italian art, joining the works already on display by Federico Antonini, Riccardo Benassi, Monia Ben Hamouda, Ruth Beraha, Carola Bonfili, Costanza Candeloro, Ludovica Carbotta, Beatrice Celli, Alessandro Cicoria, Gianluca Concialdi, Giulia Crispiani, Giorgio Di Noto, Roberto Fassone, Irene Fenara, Giorgia Garzilli, Diego Gualandris, Lorenza Longhi, Eleonora Luccarini, Beatrice Marchi, Diego Marcon, Francis Offman, Parasite 2.0, Francesco Pedraglio, Margherita Raso, Real Madrid, SAGG NAPOLI, Davide Stucchi and Ilaria Vinci.

VISITA / VISIT

IT — Ti ricordo che il museo è sempre gratuito. Per raggiungermi puoi utilizzare le convenzioni attive tra il museo e i servizi di sharing Cooltra e Dott. Un parcheggio sotterraneo, accessibile da via Cagliari 31, è disponibile e aperto tutti i giorni, 24 ore su 24, con una tariffa agevolata per i miei visitatori. Se vuoi portare con te il tuo cane, è possibile prenotare con il servizio di dog sitting Bau Advisor con uno sconto del 20%. Qui puoi trovare gli orari e tutte le informazioni utili per la tua visita anche per il 31 dicembre e il 1 gennaio.

EN — Just a reminder that the museum is always free. You can reach me by using the partnership between the museum and the scooter sharing services Cooltra and Dott. An underground parking, accessible from via Cagliari 31 is available and open 24 hours a day, with a subsidized rate for visitors. If you want to bring your dog with you, reservations can be made with the Bau Advisor dog sitting service at a 20 percent discount. You can find opening hours and further information for your visit for 31 December and 1st January as well here.

IT — Le iniziative sono promosse dall'Assessorato alla Cultura di Roma Capitale e Azienda Speciale Palaexpo.

EN — The events are promoted by Assessorato alla Cultura di Roma Capitale and Azienda Speciale Palaexpo.

#MuseoMACRO #MACROMuseum #MIP #MPI #RomaCapodarte2024

MACRO — Museo d'Arte
Contemporanea di Roma
Via Nizza 138 — 00198 Roma

Ingresso gratuito / Free entry

T + 39 06 696271
info@museomacro.it
www.museomacro.it
[Instagram](#) [Facebook](#) [Twitter](#)
[Youtube](#) [Spotify](#)

